

裁军谈判会议

16 March 2010
Chinese

第一一七九次全体会议最后记录

2010年3月16日星期二上午10时15分在日内瓦万国宫举行

主席： 亚历克斯·范梅奥伊文先生(比利时)

* 因技术原因于2012年9月13日重发。

主席：我宣布裁军谈判会议第 1179 次全体会议开始。在比利时担任主席之际，我谨利用此机会作初步发言。

阁下、各位同事，上星期，前任主席赫沃斯托夫大使以自己名义提出了《关于确定 2010 年届会工作计划的决定草案》，作为 CD/WP.559 号文件印发。我再次对其担任主席期间所作出的努力表示感谢。

我若从就此问题的发言来看，会议与会成员目前似乎尚未能就该文件达成一致意见。

我们必须进行进一步磋商。第一个阶段将由 2010 年六主席小组主持与各位进行磋商。为了进行磋商，我们在 2010 届会两次第一期会议之间有一段很长的休会期可以利用。然后，我们将在诸边和多边一级继续进行。

各位同事，一如在此会议厅发言代表团一再坚决指出的，裁谈会是我们拥有的进行裁军谈判的唯一机构，我们每一个人均对其承担着责任。

比利时和你们一样，对本会议的行动可以巩固和平和国际安全具有信心，两者是集体生存的关键要素。

为此，应回顾，联合国秘书长潘基文先生 2009 年 5 月 19 日在裁谈会的发言所表示的，“我们生活在一个相互依存的时代。应付我们所面临的危机、无论是经济、财政，环境或其他危机的关键在于达成以合作取代冲突的新的多边主义，以及采取取代僵局的创新做法。”他警告说，“不能墨守成规”。

因此，我们必须采取创新做法，克服我们目前所面临的困难，这也就是我们打算承担的任务。

因为 2009 年年初带来了希望的信息，带来了明日更好、更团结的期望。但许多倡议尚将实现，我们希望下次《不扩散条约》审议大会将会是实现其目标的一个新标志。

让这一雄伟的事业有实现的机会。在追求一个无核武器世界这一崇高目标方面，我们不能筑起对大家都有害的无益障碍。

我看今天没人要发言了。有代表团想发言的吗？情况似乎不是如此。今天的会议结束。下次正式全体会议定于 2010 年 3 月 23 日星期二上午 10 时在本会议室举行。

上午 10 时 20 分散会。